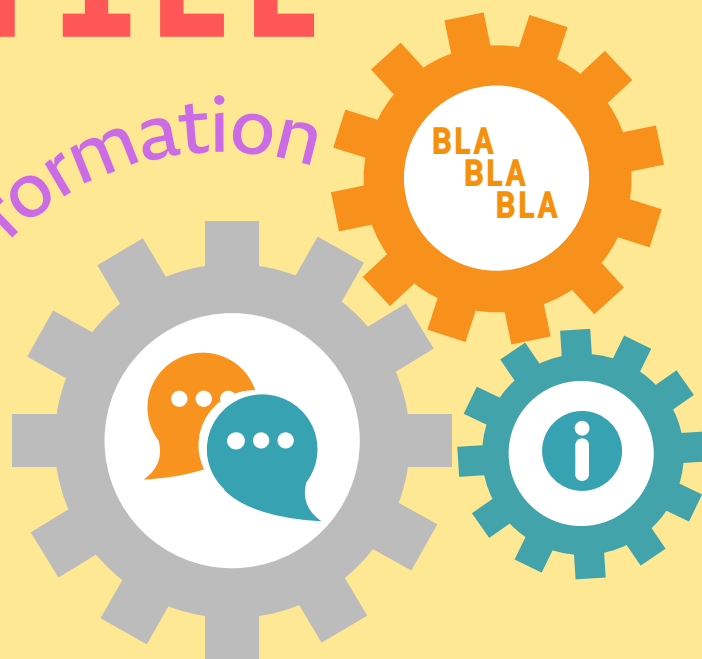


LE FRANÇAIS UTILE

22h de formation



UNIVERSITÉ D'ÉTÉ DE BUDAPEST
3-6 JUILLET 2023

À L'UNIVERSITÉ ELTE

INSTITUT
FRANÇAIS

Budapest



RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

mfe
Magyarországi
Francia tanárok
Egyesülete
Association
des Enseignants
Hongroise
de Français

- EMPLOI DU TEMPS -

3-6 JUILLET 2023

LUNDI 3 | MARDI 4 | MERCREDI 5 | JEUDI 6*

*Pas de conférence le jeudi : le programme est entièrement avancé d'une heure. Le module commence donc à 9h.

9H-10H

CONFÉRENCE



10H-13H

MODULE DE FORMATION
DE VOTRE "BOITE À OUTILS"



13H-14H

PAUSE DÉJEUNER



14H-16H

ATELIER CRÉATIF



16H30 /
17H

SOIRÉE CULTURELLE



MODALITÉS
D'INSCRIPTION

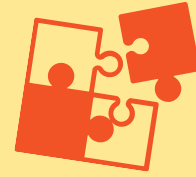


- LES MODULES DU MATIN - 3 BOITES À OUTILS AU CHOIX



LUNDI-JEUDI 10H-13H

LA BOITE À ASTUCES



Les recettes de grammaire - Amandine QUÉTEL

Le français en chanson - Rémi GÉRÔME

Osons la BD ! - Jean-Christophe GIRAUD

Exploiter les œuvres d'art en classe - Anne MOCAËR



LA BOITE À MALICES

Le français en chanson - Rémi GÉRÔME

Osons la BD ! - Jean-Christophe GIRAUD

FLE-moi rire ! - Amandine QUÉTEL

Faites-vos jeux ! - Amandine QUÉTEL

LA BOITE À PAROLES



Découvrir et utiliser des podcasts - Anne MOCAËR

Les recettes de grammaire - Amandine QUÉTEL

L'expression orale : tout un programme ! - Rémi GÉRÔME

Alors on DELF ? - Jean-Christophe GIRAUD



Les recettes de grammaire

Pour élaborer une délicieuse séance de grammaire il nous faut : une pincée de créativité, une louche de ludique et un verre de méthodologie ! Dans cet atelier je propose de vous donner une recette de base, que vous pourrez ensuite adapter pour tous vos cours, pour travailler la grammaire en classe : des étapes claires, une méthode efficace et des tas d'idées ludiques pour que la grammaire ne soit plus un calvaire !

Amandine QUÉTEL

Lundi



Le français en chanson

Quelle place accorder aux chansons dans un cours de français ? Où en trouver, comment les choisir et de quelles façons les utiliser au mieux pour nos cours ? De nombreuses questions accompagnent toujours le sujet de la chanson en classe : pendant notre rencontre, nous identifierons ensemble les principaux enjeux du sujet, puis nous tenterons d'apporter quelques solutions aux problèmes qui se posent aux professeurs. De manière à rester actifs et dynamiques, nous écouterons de nombreuses chansons et testerons ensemble différentes activités pédagogiques (compréhension, répétition, chant, vocabulaire, etc.). Tous les supports utilisés pendant le module seront laissés à disposition des participants.

Rémi GÉRÔME

Mardi





Mercredi

Osons la BD !

Pourquoi la BD en classe ? D'abord parce qu'il s'agit d'un pan essentiel de la culture francophone mais aussi parce qu'il est toujours bon de développer plaisir d'apprendre et motivation des élèves à travers la lecture, le dessin et la créativité. Tout en (re)découvrant la richesse du 9e art, nous verrons les nombreuses exploitations pédagogiques possibles : culturelles, grammaticales, lexicales, qu'il s'agisse de compréhension écrite ou de production.



Jean-Christophe GIRAUD

Jeudi



Exploiter des oeuvres d'art

Dans cette formation vous apprendrez à engager et motiver les apprenants par le prisme de l'art. Les œuvres d'art sont des documents riches pour travailler le lexique, la grammaire, l'oral et l'écrit. Nous verrons donc comment exploiter pédagogiquement ces supports pour proposer différentes activités à réaliser en classe. Travailler avec des œuvres d'art, c'est s'assurer d'avoir des activités qui développent les compétences langagières, mais aussi la curiosité et le savoir culturel des apprenants.

Anne MOCAËR



Le français en chanson

Quelle place accorder aux chansons dans un cours de français ? Où en trouver, comment les choisir et de quelles façons les utiliser au mieux pour nos cours ? De nombreuses questions accompagnent toujours le sujet de la chanson en classe : pendant notre rencontre, nous identifierons ensemble les principaux enjeux du sujet, puis nous tenterons d'apporter quelques solutions aux problèmes qui se posent aux professeurs. De manière à rester actifs et dynamiques, nous écouterons de nombreuses chansons et testerons ensemble différentes activités pédagogiques (compréhension, répétition, chant, vocabulaire, etc.). Tous les supports utilisés pendant le module seront laissés à disposition des participants.

Rémi GÉRÔME



Lundi



Mardi

Osons la BD !

Pourquoi la BD en classe ? D'abord parce qu'il s'agit d'un pan essentiel de la culture francophone mais aussi parce qu'il est toujours bon de développer plaisir d'apprendre et motivation des élèves à travers la lecture, le dessin et la créativité. Tout en (re)découvrant la richesse du 9e art, nous verrons les nombreuses exploitations pédagogiques possibles : culturelles, grammaticales, lexicales, qu'il s'agisse de compréhension écrite ou de production.

Jean-Christophe GIRAUD





FLE-moi rire !

Enseigner et apprendre une langue c'est du sérieux ? C'est vrai, mais ne pourrait-on pas y insérer un peu de lol, mdr, ptdr et autres ahahah?

Rire et faire rire dans une langue étrangère c'est un sacré défi, alors lancez-vous ! Intègrez l'humour à vos cours et développez cette compétence chez vos apprenants ! On essaiera de répondre à une série de questions qui se posent : A quoi ça sert de rire quand on apprend/enseigne ? Quels supports utiliser ? Comment apprendre à décrypter l'humour (français ou en français) ?.. Et surtout on en ressortira avec des idées concrètes d'activités pour rire, faire rire et apprendre !

Amandine QUÉTEL

Mercredi



Jeudi

Faites vos jeux !

Tous les profs de FLE le savent : jouer en classe a plein d'avantages ! Mais comment jouer sans débordements ? De manière efficace ? Et puis quels jeux, pour quels objectifs ? Nous répondrons à toutes ces questions lors de cet atelier, et surtout, nous jouerons !

Amandine QUÉTEL





Découvrir et utiliser des podcasts

Pourquoi utiliser des podcasts pour l'apprentissage ? Je peux faire quoi avec un podcast en classe de FLE ? Quel podcast choisir ? C'est à ces questions que je répondrai dans cette formation. Cette formation sera l'occasion de découvrir une sélection de podcasts à utiliser dans les cours et des idées pour les exploiter pédagogiquement que ce soit pour travailler l'oral, le lexique, la grammaire, l'écrit et l'interculturel. Une formation pour apporter de la nouveauté sonore dans vos classes.



Lundi



Anne MOCAËR

Mardi

Les recettes de grammaire

Pour élaborer une délicieuse séance de grammaire il nous faut : une pincée de créativité, une louche de ludique et un verre de méthodologie ! Dans cet atelier je propose de vous donner une recette de base, que vous pourrez ensuite adapter pour tous vos cours, pour travailler la grammaire en classe : des étapes claires, une méthode efficace et des tas d'idées ludiques pour que la grammaire ne soit plus un calvaire !



Amandine QUÉTEL



L'expression orale : tout un programme!

Selon le contexte d'enseignement, l'âge et la personnalité des apprenants, l'expression orale en classe peut s'avérer amusante, stimulante, mais parfois aussi décourageante, voire effrayante... Nous verrons ensemble à quel point le choix du type d'activités demandées est important et comment l'entraînement à réaliser des exercices de plus en plus complexes (sans jamais dramatiser la situation) peut offrir de bons résultats aux élèves... et à leurs profs ! Ce module permettra à chacun d'évaluer ses pratiques d'enseignant, de comparer son mode de travail avec celui des autres participants et de découvrir un grand nombre d'activités à utiliser dès la rentrée !

Rémi GÉRÔME



Mercredi



Jeudi

Alors on DELF ?

La préparation de nos étudiants au DELF B2 n'est pas un long fleuve tranquille ! Problématique, argumentation, organisation des idées, débat... La méthodologie occupe une place prépondérante.

L'objectif de ce module est de vous permettre de mettre en place des activités plus créatives et ludiques pour faire pratiquer vos apprenants.

Jean-Christophe GIRAUD





- LES ATELIERS CRÉATIFS -

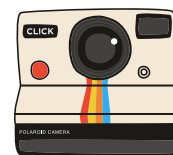
LUNDI, MARDI, MERCREDI

14H-16H

Assistez à **un** atelier au choix (3 x 2h)

Utiliser la photographie en classe de FLE

Anne MOCAËR



OU



L'écriture inventive en français

Rémi GÉRÔME

OU

Enseigner l'histoire en français (DNL)

Jérôme DAMBLANT



JEUDI : LES ATELIERS DES ÉDITEURS

13H-15H

Assistez à **deux** ateliers d'une heure, au choix



didier
Français Langue Étrangère

hachette
FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

CLE
INTERNATIONAL

- LES ATELIERS CRÉATIFS -



LUNDI - MARDI - MERCREDI

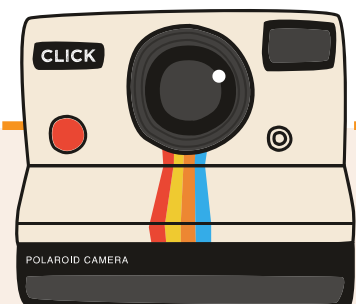
14H - 16H



LA PHOTOGRAPHIE - Anne MOCAËR

Vous voulez savoir comment utiliser la photographie en classe ? Vous voulez développer les compétences langagières, les interactions et les émotions dans vos cours ? Dans cet atelier vous découvrirez : des photographies d'auteur à exploiter en classe et des idées pratiques d'activités à mettre en place dans les cours.

Cet atelier sera aussi le moment de tester et réaliser un projet photo de A à Z que vous pourrez réaliser ensuite avec vos apprenants. Un projet commun qui vous fera prendre des photos, travailler sur un texte pour les accompagner et les exposer. Bref un atelier pour révéler votre sensibilité et votre créativité !





LUNDI - MARDI - MERCREDI

14H - 16H



L'ÉCRITURE INVENTIVE - Rémi GÉRÔME

Pendant les trois rencontres de cet atelier, les participants seront incités à produire des textes en français à partir de situations variées : documents déclencheurs visuels, évocation sonore, texte à poursuivre... Dans une ambiance ouverte et bienveillante, nous essayerons ensemble de créer différents types de textes (individuellement, par deux, en groupes...) afin de développer nos compétences linguistiques et narratives.

Outre le plaisir de la création, l'objectif de cette série de rencontres est que les participants aient l'occasion de découvrir et de réaliser des activités qui pour être utilisées facilement avec des apprenants de français.





LUNDI - MARDI - MERCREDI

14H - 16H



ENSEIGNER L'HISTOIRE EN FRANÇAIS (DNL)

Jérôme DAMBLANT

Enseigner l'Histoire dans une langue étrangère représente un double défi : éprouver une langue dans une situation différente de celle de son apprentissage et mettre en œuvre des pratiques qui, tout en se fondant sur celles habituellement travaillées par les élèves, s'inspirent de celles du pays de la langue étrangère. Au cours de l'atelier nous verrons donc quelques exemples et réfléchirons aussi au moyen d'enseigner, dans un temps court, les éléments principaux de l'Histoire de France.





JEUDI 13H-15H - 2 AU CHOIX



Éditions Maison des Langues - Amandine QUÉTEL

Faire parler les élèves en classe : un vrai défi !

Faire parler les élèves en classe, ça n'est pas toujours facile et ça n'est pas toujours efficace. Cet atelier propose de nombreuses idées d'activités, de jeux, de rituels et de supports qui devraient délier les langues !



Éditions Didier - Rémi GÉROME

Favoriser la mémorisation du vocabulaire en classe de FLE

Dans les compétences communicatives que nos élèves doivent développer, le vocabulaire tient une place centrale ; pendant cet atelier, nous découvrirons une grande variété d'activités et de supports permettant d'améliorer l'apprentissage du vocabulaire en classe de français. Chaque participant sera également invité à partager quelques-unes de ses « bonnes pratiques » dans un but d'échange et de perfectionnement professionnel. A la fin de l'atelier, des cadeaux seront offerts à tous !



Éditions Hachette - Olivier MARTIN

Des supports vidéo pour tous les niveaux !

Les documents vidéos, utilisés en déclencheur ou en complément de leçon, permettent de varier les approches et d'enrichir l'exposition au français authentique. Nous verrons comment se procurer gratuitement des ressources adaptées à chaque tranche d'âge et à chaque niveau et comment les exploiter facilement, en classe ou en autonomie.

Éditions CLE International - Annick HATTERER

Le travail collaboratif entre apprenants

Nous vous proposerons à partir d'exemples tirés des méthodes Macaron, J'aime, #LaClasse ou Odyssée des activités qui mettent en jeu l'interaction et la médiation entre apprenants, car il est primordial de favoriser en classe de FLE les activités socialisantes comme le travail en groupe ou par binômes.





Lundi



**Le premier livre d'une
nation est le
dictionnaire de sa langue**
Vilmos BÁRDOSI

Mardi

**Faut-il enseigner
l'argot ?**
Dávid SZABÓ



Mercredi

**Les valeurs
de la République**
Jérôme DAMBLANT





9H-10H

- Lundi -

« Le premier livre d'une nation est le dictionnaire de sa langue. »

Réflexions d'un dicopathe sur le dictionnaire

Comment définir le dictionnaire, la lexicographie ? Quelle est l'utilité des dictionnaires ? Quelle est la différence entre lexicographie et dictionnairique, entre lexicographe et dictionnariste ? Comment fait-on un dictionnaire ? Comment se présente la macrostructure et la microstructure du dictionnaire (nomenclature, plan de l'article, etc.). Quelles sont les responsabilités lexicoculturelles des lexicographes et dictionnaristes ? Le dictionnaire papier a-t-il encore un avenir ou disparaîtra-t-il au profit du dictionnaire numérique ?

Vilmos BÁRDOSI



Le professeur Vilmos Bárdosi est linguiste, lexicographe, auteur de plusieurs dictionnaires monolingues et bilingues, et ancien directeur du Département d'Études Françaises de l'Université ELTE de Budapest où il continue à enseigner en tant que professeur émérite.



- Mardi -

Faut-il enseigner l'argot ?

Faut-il enseigner l'argot ? Le titre est consciemment simplificateur. En tant que sociolinguiste spécialisé dans l'argotologie et enseignant-chercheur à l'université, nous avons du mal à résister à la tentation de répondre par un simple « oui ». Il faut évidemment enseigner l'argot, car l'enseignement des langues - plus exactement du français langue étrangère dont il s'agira essentiellement ici - ne peut et ne doit s'arrêter au français fondamental ou à la langue soutenue et on risque de donner une image lacunaire voire fautive de la langue utilisée quotidiennement en France (ou ailleurs dans la francophonie) en faisant comme si l'argot n'existait pas. Donc, oui. Mais quel argot ? Et comment l'enseigner ? Et pour quoi faire ?

Dávid SZABÓ

Dávid Szabó est linguiste, lexicographe, traducteur, maître de conférences HDR à l'Université ELTE de Budapest, directeur du Centre Interuniversitaire d'Études Françaises et de la Revue d'Études Françaises. Il a soutenu en 2002 sa thèse de doctorat sur l'argot des étudiants budapestois à l'Université Paris Descartes et son habilitation à diriger des recherches sur « Argot et lexicographie » en 2012 à ELTE, Budapest. Il a (co)organisé et publié plusieurs colloques internationaux d'argotologie.





- Mercredi -

Les valeurs de la république

A la suite d'évènements dramatiques majeurs connus par la société française et notamment l'école, (attentats entre 2012 et 2020) la question des valeurs de la République est devenue majeure en France. Sujet de débats multiples, y compris chez les enseignants, il conviendra de s'interroger durant cette conférence, à la fois sur ce que sont ces valeurs, mais aussi sur la manière de les transmettre aux élèves.

Jérôme DAMBLANT



Inspecteur d'académie - Inspecteur pédagogique régional en Histoire-géographie dans l'Académie d'Amiens, Jérôme Damblant est devenu référent académique pour les valeurs de la République en 2015, assurant le soutien aux équipes des établissements mais aussi la formation sur ces sujets devenus une préoccupation essentielle dans le système éducatif français.

- LES SOIRÉES CULTURELLES -

Lundi - 17h00

**ACCUEIL À LA
RÉSIDENCE DE FRANCE**



Mardi - 17h00



**DÉCOUVERTE DU MUSÉE NUMÉRIQUE DE
L'INSTITUT FRANÇAIS**

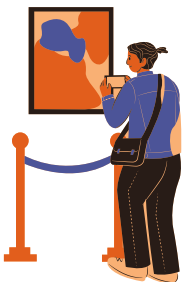
Mercredi - 16h30

PRÉSENTATION DES ÉDITEURS :
CLE International, Didier, Hachette et
Éditions Maison des Langues



Jeudi - 16h30

**VISITE GUIDÉE DE LA
GALERIE NATIONALE HONGROISE**



- VOS FORMATEURS -



Amandine QUETEL

Professeure de FLE, coordinatrice pédagogique dans plusieurs AF et IF en Espagne, au Mexique et à Sainte-Lucie, puis formatrice de formateurs depuis 2017, elle est également co-auteurice de manuels des Editions Maison des langues. Elle collabore régulièrement avec TVMONDE, France Education International, et est co-fondatrice des Fabuleuses du FLE.

Après avoir travaillé pendant 20 ans aux quatre coins du globe comme enseignante de FLE puis en tant que chargée de projets numérique, Anne Mocaër est depuis 3 ans formatrice FLE et Cheffe de projets e-learning indépendante. Elle collabore régulièrement avec France Education International (BELC) et le Cavilam en tant qu'experte associée. Elle est l'une des membres des Fabuleuses du FLE, un collectif de formatrice FLE. Elle développe en parallèle son métier de photographe.



Anne MOCAËR



Rémi GÉRÔME

Après des études d'anglais et de français, Rémi Jérôme a vécu en Angleterre et en Roumanie avant de s'installer en Pologne. Il enseigne dans un lycée bilingue à Varsovie et travaille comme formateur de professeurs : dans sa vie comme dans son travail, il accorde une place importante à la culture, de ses aspects les plus classiques jusqu'aux plus modernes.

Originaire de Bordeaux, Jean-Christophe Giraud vit et enseigne le FLE en Hongrie auprès d'adultes et d'adolescents depuis bientôt 20 ans. Il dirige l'Alliance Française de Pécs depuis 2014 et a commencé les formations en 2012, d'abord à Pécs, puis dans le réseau des Alliances Françaises en Hongrie, enfin à l'université d'été de Budapest. C'est cette fois autour de la BD et d'activités motivantes pour préparer le DELF qu'il propose de vous retrouver.



Jean-Christophe GIRAUD



Jérôme DAMBLANT

Après avoir été professeur agrégé d'histoire-géographie en lycée et en collège, Jérôme DAMBLANT a travaillé durant 16 ans, dont 4 en tant que directeur, au centre IUFM de Beauvais (Oise) pour la formation des enseignants de l'école primaire notamment. Depuis 2012, il est Inspecteur d'académie - Inspecteur pédagogique régional en Histoire-géographie dans l'Académie d'Amiens. En charge des questions de DNL depuis 2012, il a assuré des missions en Ukraine, Russie et Roumanie, participant notamment à l'écriture des programmes et à la formation.

- ORGANISATION -



Lola MONFROY

chargée de mission coopération éducative

Chloé MARTINEAU

chargée de mission pédagogique



Alexandre CHARPY

stagiaire

Jacqueline PLESSIS

attachée éducative

Hedvig ANTAL

assistante



Zita GONDA

Présidente

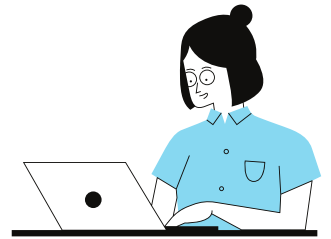


Máté KOVÁCS

Secrétaire général

COMMENT S'INSCRIRE ?

Rendez-vous [à ce lien](#)



1/ Renseignez vos informations personnelles.

2/ Choisissez votre "**boite à outils**", c'est à dire votre parcours de formation comprenant 4 modules, soit un chaque matin.

3/ Choisissez votre **atelier créatif**. Vous suivrez le même pendant 3 jours (lundi, mardi et mercredi après-midi)

4/ Choisissez vos **2 ateliers éditeurs** du jeudi après-midi !

5/ Vous recevrez sous quelques jours la **confirmation de votre pré-inscription** et **les modalités de paiement** par mail. (Les tarifs sont [sur notre site internet](#))

6/ Faîtes nous parvenir votre **paiement**.

7/Après réception de celui-ci, nous vous confirmerons votre **inscription définitive** par mail, ainsi qu'un récapitulatif de votre emploi du temps.*

Tadam ! Vous êtes inscrit(e) à l'Université d'été de Budapest ! ✨. ✨

* Nous nous efforçons de respecter vos premiers vœux dans la mesure des places disponibles.

- INFORMATIONS PRATIQUES -



----- **Adresse de la formation**

Université Eötvös Loránd de Budapest
Centre Interuniversitaire d'Études
Françaises (CIEF)
Múzeum krt. 4/F
1088 Budapest
HONGRIE
(métro Astoria)

----- **Contacts**

Chloé MARTINEAU, chargée de mission pédagogique

c.martineau@inst-france.hu

+36 1 489 42 27

Lola MONFROY, chargée de mission coopération éducative

l.monfroy@inst-france.hu

+36 1 489 42 44

Hedvig ANTAL, assistante éducative

h.antal@inst-france.hu

+36 1 489 42 71

www.franciainstitut.hu

